



Philosophy of Producers

- KJV- "we do not deny, nay we affirm and avow, that the very meaneſt translation of the Bible in English, ſet forth by men of our profeſſion...containeth the word of God, nay, is the word of God."
- RSV – men who do not believe in the deity of Christ, & who do not believe that the Bible is the inspired word of God. "the Bible is only a record, & a record exists for whatever the record contains but the exact words & phrases are not an important thing..."

How They Deal With Certain Passages

- Psalm 51:5 KJV "I was shapen in iniquity"
- NKJV "I was brought forth in iniquity"
- NIV "Surely I have been a sinner from birth, sinful from the time my mother conceived me."
- What sins did he commit as an embryo?
- 1 John 3:4
- Acts 2:8

How They Deal With Certain Passages

Also rendered this way in:
 The Living Bible, New Living Translation, New Revised Standard Version, Today's English Version, God's Word Translation & Holman Christian Standard Bible

How They Deal With Certain Passages

- “Only Begotten” Regarding Jesus
- John 3:16 KJV “only begotten Son... should not perish”
- NIV “his one and only Son... shall not perish”
- TLB “his only Son... shall not perish”
- NLT “his one and only son... will not perish”

How They Deal With Certain Passages

- “Only Begotten” Regarding Jesus
- Monogenes – “what is unique in the sense of being the only one of the same kind or class...of nature or essentially Son of God.. In a different sense from that in which men are made by Him.”
- Galatians 3:26 “sons of God through faith in Christ Jesus”
- Colossians 2:9 “embodiment of the Godhead”

How They Deal With Certain Passages

- Isaiah 7:14 NKJV “the virgin shall conceive and bear a Son”
- RSV “a young woman is with child and shall bear a son”
- TEV “a young woman who is pregnant will have a son”
- Translators did not believe in the virgin birth of Christ & thus did not acknowledge His Deity

How They Deal With Certain Passages

- Colossians 2:11-13 NKJV “putting off the body of the sins of the flesh... un-circumcision of your flesh”
- NIV “the putting off of the sinful nature ...un-circumcision of your sinful nature”
- NLT “cutting away of your sinful nature ...because of your sinful nature”
- Romans Chapters 7 & 8 “sinful nature” with “flesh” in margin

How They Deal With Certain Passages

- Romans 1:17 NKJV “from faith to faith”
- NIV “by faith from first to last”
- TLB “accomplished from start to finish by faith.”
- Slanted to teach “faith only”
- Romans 11:20 RSV/NRSV “you stand fast only through faith”
- NKJV “and you stand by faith”

How They Deal With Certain Passages

- Acts 20:7 TEV “On Saturday evening”
- NEB “On Saturday night”
- Greek Text says “First” of the “Sabbath to Sabbath” or Week – first day of the week.
- 1 Peter 3:21 TLB “in baptism we show that we have been saved”
- NKJV “an antitype which now saves us – baptism..., through the resurrection of Jesus Christ,”

How They Deal With Certain Passages

- 1 Timothy 6:5 “men of corrupt minds & destitute of the truth”
- RSV “men of depraved in mind & bereft of the truth”
- NASU “men of depraved mind & deprived of the truth”
- ASV “men corrupted in mind & bereft of the truth”

How They Deal With Certain Passages

*How did they get from
CORRUPT IN MIND – to
DEPRAVED MIND?
From BEREFT OF THE TRUTH to
DEPRIVED OF THE TRUTH?
Depraved & Deprived reflect
doctrines of John Calvin*

How They Deal With Certain Passages

- 1 Corinthians 7:25 NKJV “yet I give judgment”
- NASU “I give my opinion” (7:40)
- Thayer “judgment, advice”
- Why is this significant?
- Some looking for “loopholes”
- Think they can disregard certain of his writings as “prejudiced opinions of a crotchety old bachelor”

How They Deal With Certain Passages

- Titus 3:5 NKJV “according to His mercy He saved us, through the washing...”
- NIV “because of his mercy. He saved us through the washing of rebirth...”
- Period cleverly placed after the word “mercy” to make it appear that the baptism is one of the Holy Spirit & not the washing of regeneration that refers to water baptism

How They Deal With Certain Passages

- John 3:8 ASV “so is every one that is born of the Spirit.”
- NIV “So it is with everyone born of the Spirit.”
- NKJV “so is everyone who is born of the Spirit”
- Trying to promote their doctrine of the direct operation of the Holy Spirit

How They Deal With Certain Passages

- Hebrews 6:1 NIV “teachings about Christ”
- TLB “lessons about Christ”
- NLT “teachings about Christ”
- NASU “teaching about the Christ”
- ASV “first principles of Christ”
- NKJV “principles of Christ”
- Difference between “about” & “of”

How They Deal With Certain Passages

- 2 Peter 3:10 NIV “the earth & everything in it will be laid bare”
- NRSV “the earth & everything that is done on it will be disclosed”
- NKJV “both the earth & The works that are in it will be burned up.”
- 2 Peter 3:11 NIV “everything will be destroyed this way.”

What Can We Conclude About Translations Available Today?

- Versions to be Avoided:
- New International Version (Today’s NIV), Revised Standard Version (New RSV), New Century Version (Children’s Version), The Living Bible, Good News for Modern Man (TEV), & New English Bible (Revised NEB)

What Can We Conclude About Translations Available Today?

- More Reliable Versions:
- King James Version, New King James Version, American Standard Version (1901), New American Standard Version (& 1995 Update)
- Variations in any version should be compared with more reliable versions

Why do so many people continue to believe things foreign to the N.T.?

- 2 Thessalonians 2:8-10
- The “Love of The Truth” will compel us to seek a Reliable Version, study God’s Word Diligently, and Obey it Implicitly